

Las tasas de Autismo empiezan a bajar (putchildrenfirst_org, 2006)

Research indicates autism rates falling



Wednesday, March 8, 2006

TJ GREANEY N Southeast Missourian

The study supports a theory that a vaccine preservative is linked to the disorder, but health officials say the database used is not reliable. New research supports a long suspected link between the use of mercury in childhood vaccinations and autism.

El estudio apoya la teoría de que las vacunas con conservadores está relacionado con el trastorno, pero los funcionarios de salud dicen que la base de datos utilizada no es confiable. Una nueva investigación apoya la sospecha de un vínculo a largo entre el uso de mercurio en las vacunas infantiles y el autismo.

An article to be published in the Friday issue of the Journal of American Physicians shows a drop of 22 percent in the occurrences of autism when mercury, an ingredient in the vaccine preservative thimerosal, was removed from childhood vaccinations.

Un artículo que será publicado en la edición del viernes de la revista Journal of American Physicians muestra una caída del 22 por ciento en las ocurrencias de autismo cuando el mercurio, un ingrediente de la vacuna contra el conservante timerosal, fue retirado de las vacunas infantiles.

The study, conducted by father and son research partners David and Dr. Mark Geier, analyzes data from a Centers for Disease Control nationwide database known as the vaccine adverse events reporting system, VAERS, and a California study from the state's Department of Developmental Services.

El estudio, realizado por la investigación, padre e hijo David socios y el Dr. Mark Geier, analiza los datos de una base de datos de los Centros para el Control de Enfermedades a nivel nacional conocido como los eventos adversos de la vacuna, el VAERS sistema de notificación, y un estudio de California del Departamento estatal de Servicios de Desarrollo.

The California data showed rates at an all-time high of 800 new autism cases in 2003, but the state saw a drop of 22 percent by the beginning of 2006. Thimerosal was removed from most vaccines in 2001, although some say it remained on shelves through 2002. The study also noted that thimerosal is still routinely added to influenza vaccines administered to infants and tetanus shots given to older children and adults. Autism is usually officially diagnosed when a child is about 4 or 5 years old.

Los datos de California muestran las tasas en un máximo histórico de 800 nuevos casos de autismo en 2003, pero el estado registró un descenso del 22 por ciento a principios de 2006. El timerosal se eliminó de la mayoría de las vacunas en 2001, aunque algunos dicen que se mantuvo en los estantes hasta el año 2002. El estudio también señaló que el timerosal todavía se añade rutinariamente a vacunas contra la gripe administradas a infantes vacunas contra el tétanos y dados a los niños mayores y adultos. El autismo suele oficialmente diagnosticado cuando el niño tiene unos 4 o 5 años de edad.

Missouri reportedly saw an 850 percent increase in cases of autism between 1991 and 2003. During this same time period the number of recommended childhood vaccinations rose to as high as 22 before the age of 6. Recent Missouri numbers were not immediately available.

Missouri informes, se registró un aumento ciento de 850 en los casos de autismo entre 1991 y 2003. Durante este mismo período el número de vacunas recomendadas en la infancia se elevó hasta un máximo de 22 antes de la edad de 6 años. Recientes cifras de Missouri no estuvieron inmediatamente disponibles.

The CDC disputes the Geiers' findings, saying the VAERS data is warped. "This is not a relevant database to this or any other scientific analysis," said director of media relations Glen Nowak. "Whether you're doing research on colds or autism this database is useless."

El CDC cuestiona las conclusiones de los Geiers, al decir que los datos VAERS es deformado. "Esto no es una base de datos correspondiente a esta o cualquier otros análisis científicos", dijo el director de relaciones con los medios Glen Nowak. "Ya sea que esté haciendo la investigación sobre los resfriados o el autismo esta base de datos es inútil."

Nowak cited the fact that VAERS is a self-reporting database meaning it accepts duplicate records of adverse affects from sources as disparate as pharmaceutical manufacturers, physicians, parents and lawyers. Nowak called the the California figures "inconclusive."

Nowak citó el hecho de que el VAERS es un sentido de base de datos auto-informe que acepta los registros duplicados de los efectos adversos a partir de fuentes como disparate como fabricantes de productos farmacéuticos, médicos, padres de familia y abogados. Nowak pidió las cifras de los de California "no concluyentes".

The Geiers said they eliminated duplicate reports from the data used. They noted in their study a potential conflict of interest as Dr. Geier has testified on behalf of plaintiffs in civil court. David Geier said the CDC only distances itself from VAERS when it is convenient to do so, calling the list of more than 200,000 adverse events "the best resource we have. "When they say the database is no good, really what they're saying is they don't like the results," said Geier.

Los Geiers dijo que eliminó los informes duplicados de los datos utilizados. Ellos señalaron en su estudio un posible conflicto de intereses como el Dr. Geier ha testificado en nombre de la plaintiffs en la corte civil. David Geier, dijo el CDC sólo se distancia de VAERS, cuando es conveniente hacerlo, llamando a la lista de más de 200.000 eventos adversos ", el mejor recurso que tenemos." Cuando dicen que la base de datos no es bueno, en realidad lo que están diciendo es que no les gustan los resultados ", dijo Geier.

Geier said the CDC could easily eliminate the use of thimerosal but chooses not to do so to artificially inflate autism rates, protecting themselves from liability. "They seem to consistently choose thimerosal over the alternatives so the only conclusions we're left with is that they don't want levels of autism to drop. If autism really falls dramatically, there's going to be serious repercussions because the CDC is on the line in saying not one child was ever damaged by thimerosal."

Geier dijo que el CDC podría fácilmente eliminar el uso de timerosal, pero decide no hacerlo para inflar artificialmente las tasas de autismo, para protegerse de la responsabilidad. "Parece que siempre elige el timerosal en las alternativas para que las conclusiones sólo nos queda es que no quieren que los niveles de autismo a caer. Si realmente el autismo se reduce drásticamente, no va a ser graves repercusiones debido a que el CDC está en la la línea al decir que no a un niño fue dañado alguna vez por el timerosal ".

Geier said the CDC is currently involved in increasing the number of childhood influenza shots to a course of six before a child reaches the age of five. These influenza shots would accumulate to 100 micrograms of mercury in a child's system, a level Geier called extremely dangerous.

Geier dijo que el CDC está actualmente involucrado en el aumento del número de disparos de la gripe infancia a un curso de seis años antes de que un niño alcanza la edad de cinco años. Estas vacunas de la gripe, se acumularía a 100 microgramos de mercurio en el sistema de un niño, un nivel llamado Geier extremadamente peligroso.

Nowak said the CDC's research, including a 2004 study by the Institute of Medicine, shows no evidence that vaccines containing thimerosal are any more dangerous than vaccines without it. However, the CDC did not study groups of children who had possible genetic deficiencies that prevent their bodies from excreting heavy metals. Many in the anti-thimerosal camp believe only a portion of the population has such deficiencies and that the increase in the immunization schedule exposed that genetic flaw.

Nowak dijo que la investigación de los CDC, incluyendo un estudio realizado en 2004 por el Instituto de Medicina, no muestra ninguna evidencia de que las vacunas que contienen timerosal son más peligrosas que las vacunas sin ella. Sin embargo, el CDC no estudiaron grupos de niños que tenían posibles deficiencias genéticas que impiden que sus cuerpos de la excreción de metales pesados. Muchos en el campo anti-timerosal creen que sólo una parte de la población tiene deficiencias tales y que el aumento en el calendario vacunal expuesto que el defecto genético.

News editor Bob Miller contributed to this report.

From (Date: 2012-02-16) in: putchildrenfirst.org
